

**Uchwała nr 19/2014**  
**Senatu Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Wałczu**  
**z dnia 27.02.2014 r.**

**w sprawie uchwalenia Deklaracji Polityki Eramusa Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Wałczu jako dokumentu ustalającego główne kierunki działalności Uczelni w realizacji programów międzynarodowych w ramach programu Erasmus plus i Karty Erasmusa dla Szkolnictwa Wyższego 2014-2020.**

Na podstawie § 34 pkt 20 Statutu Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Wałczu uchwała się co następuje:

§ 1

W związku z przystąpieniem PWSZ w Wałczu do nowej edycji europejskiego programu Erasmus plus, wspierającego edukację, szkolenia, młodzież i sport na lata 2014-2020, ustala się Deklarację Polityki Eramusa Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Wałczu dla realizacji programu Erasmus plus i Karty Erasmusa dla Szkolnictwa Wyższego 2014-2020, w brzmieniu, jak w załączniku do niniejszej uchwały.

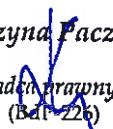
§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Rektorowi PWSZ w Wałczu.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**REKTOR**  
  
*dr hab. prof. nadzw. Jolanta Witek*

*Katarzyna Paczyńska*  
  
radca prawny  
(Bd1-226)

Załącznik  
do Uchwały nr 19/2014  
Senatu PWSZ w Wałczu  
z dnia 27.02.2014 r.

## Erasmus Charter for Higher Education 2014-2020

### Erasmus Policy Statement (Overall Strategy)

Established in 2004, The State Higher Vocational School (PWSZ) in Wałcz offers higher education (HE) at Bachelor's level (first cycle). Each diploma is complete with a supplement and its foreign translation. There is a consistent procedure for achievement recognition. Our mission reads: we aim high at gathering and forwarding knowledge, fostering entrepreneurship and culture, building spaces for business in sharing and applying knowledge together with generating incentives to stimulate growth of sport and culture. Our participation in the Program is a natural extension of the mission into the international HE space. It is also part of our strategy for modernization and internationalization. PWSZ declares participation in international academic individual learning mobility and cooperation for innovation and good practices, and is ready to fulfill the 5 priorities of the EU's modernization and internationalization agenda in higher education.

a) how you choose your partners  
PWSZ in Wałcz has established contacts abroad with HEIs in Portugal, Spain, France, Bulgaria, Slovakia, Turkey, Germany and Lithuania. The first criterion we use to seek partners is course compatibility of the programmes, assuming

## Karta Erasmus dla Szkolnictwa Wyższego 2014-2020

### Deklaracja Polityki Eramusa (strategia ogólna)

Założona w 2004, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa (PWSZ) w Wałczu oferuje wykształcenie wyższe na poziomie licencjatu (pierwszy stopień). Do każdego dyplomu dołącza się suplement i jego tłumaczenie na język obcy. Istnieje ścisła procedura zaliczania osiągnięć. Nasza misja brzmi: mierzymy wysoko w zdobywanie i przekazywanie wiedzy, wspieranie przedsiębiorczości i kultury, budowanie przestrzeni dla biznesu, w rozpowszechnianie i stosowanie wiedzy razem z pobudzeniem rozwoju sportu i kultury. Uczestnictwo w Programie jest naturalnym rozwinięciem misji w przestrzeni międzynarodowego szkolnictwa wyższego(SW) i częścią strategii modernizacji i internacjonalizacji.

PWSZ w Wałczu deklaruje uczestnictwo w międzynarodowej indywidualnej mobilności akademickiej i współpracy międzyinstytucjonalnej na rzecz innowacji i dobrych praktyk oraz jest gotowa spełnić 5 priorytetów programu UE ws. modernizacji i internacjonalizacji SW.

a) jak dobieracie partnerów  
PWSZ w Wałczu zawarła umowy z uczelniami partnerskimi (UP) w Portugalii, Hiszpanii, Francji, Bułgarii, Słowacji, Turcji, Niemczech i Litwie. Pierwszym kryterium w poszukiwaniu partnerów jest kompatybilność programów, zakładając, że UP

<p>that the HEIs provide at least partial courses in English. We also seek partners with other languages of instruction which our students can comprehend, such as German or Russian. There is also Slovakia where communication using for Polish students is quite possible. As for non-EU countries, the same criterion of programme compatibility applies. However, due to our local contacts with a Ukrainian minority organization, we tend to seek institutional partners in Ukraine. Within other projects, such as TEMPUS, being inexperienced, we seek partners who can lead the consortia and from whom we may learn.</p> <p>The procedure of partnership agreements includes consultations within institutes and the faculty followed by Senate debate and decision making</p> <p>b) in which geographical area</p> <p>Within institutional contacts we are interested in eastern European countries due to common past experience and understanding their needs. For individual mobility, we prefer our students and staff to learn a variety of cultures and lifestyles, such as Turkish or Portuguese. Still, the most important criterion is programme compatibility.</p> <p>c) the most important objectives and target groups of your mobility activities</p> <p>Our primary goals are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- raising the quality and relevance of HE by honing the professional competence of our academic staff through improving teachers' and workers' mobility of all types, so that they may share as well as gain experience and knowledge</li> <li>- attracting experts from business and industry abroad to PWSZ in Wałcz, to share experience with our staff and students in order to improve the practicality and applicability of HE offered at PWSZ in Wałcz</li> <li>- qualitative and quantitative improvement of student mobility through partial studying abroad or joint studies and admitting foreign students to PWSZ in Wałcz to build openness, unification within standards and variety of education offered</li> </ul>	<p>zapewni chociaż część zajęć w j. angielskim. Poszukujemy też UP których język wykładowy może być znany naszym studentom, tak jak niemiecki lub rosyjski. Jest też Słowacja, gdzie komunikacja dla Polaka jest możliwa. Co do krajów spoza UE, obowiązuje to same kryterium kompatybilności. W związku z naszymi kontaktami z lokalnymi grupami mniejszości ukraińskich, preferujemy partnerów instytucjonalnych na Ukrainie.</p> <p>W ramach innych projektów, jak TEMPUS, nie mając dużego doświadczenia, szukamy partnerów, którzy prowadziliby konsorcja i od których moglibyśmy się uczyć.</p> <p>Procedura porozumień partnerskich zakłada konsultacje wśród instytutów i kadry, następnie debatę Senatu i podejmowanie decyzji.</p> <p>b) w jakim obszarze geograficznym</p> <p>W mobilności indywidualnej chcemy, aby nasi studenci i pracownicy zetknęli się z różnorodnością kultur i stylów życia, np.: w Turcji albo Portugalii. Co do współpracy instytucjonalnej, interesują nas kontakty z innymi wschodnioeuropejskimi krajami, w związku ze wspólnym przeszłym doświadczeniem i zrozumieniem potrzeb. Niemniej, najważniejszym kryterium pozostaje kompatybilność programów nauczania.</p> <p>c) najważniejsze cele i grupy docelowe aktywności mobilnościowej</p> <p>Naszymi głównymi celami są:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- podnoszenie jakości i stosowności wykształcenia poprzez doskonalenie kompetencji kadry akademickiej dzięki usprawnieniu każdego rodzaju mobilności nauczycieli i pracowników, aby mogli rozpowszechniać i zdobywać doświadczenie i wiedzę</li> <li>- pozyskiwanie zagranicznych ekspertów biznesowych i przemysłowych dla PWSZ w Wałczu, aby dzielili się doświadczeniem z naszą kadrą i studentami, celem zwiększenia praktyczności i stosowności wykształcenia oferowanego przez PWSZ w Wałczu</li> <li>- ilościowe i jakościowe polepszenie mobilności studentów poprzez częściowe studia za granicą lub tytuły łączone oraz</li> </ul>
--	--



- encouraging under-represented groups into mobility by financial, medial and organizational means,
  - strictly following non-discrimination policies and its further development
  - acquiring new partners and signing bilateral agreements, improving wide cooperation between HEIs for mobility
  - activating and involving non-academical partners (local governments and business abroad) into cooperation for student placement mobility, academic programme/syllabi development, sharing knowledge and experience to make HE relevant and adjusted to a dynamic job market and technological progress
  - organizing educational and social events for local and international students within to make the Program and its context visible and communally well received
  - consequently implementing our language policy both to promote Polish culture and integrate incomers to local society and to internationalize the educational process at PWSZ in Wątcz
  - careful monitoring of all activities and programmes to eliminate mistakes and prepare them for change
  - raising significance of mobility by recognizing the participants' achievements and making them visible publicly
  - using mobile participants' achievements for further promotion to heighten the number of mobility
  - implementing clear policies, regulations and specific solutions to develop integrated, transnational teaching activities (joint degrees etc)
  - d) If applicable, also explain how your institution participates in the development of double/multiple/joint degrees
  - PWSZ in Wątcz does not have a history in joint degrees. We have initiated talks with a Ukrainian HEI to work out joint BA programmes in foreign language philology and business management. The procedure demands agreeing all academic educational and formal requirements such as common educational programs, staff qualification, accreditation etc.
- 
- przyjmowanie zagranicznych studentów dla budowy otwartości, ujednolicania standardów i różnorodności oferty edukacyjnej
  - zachęcenie mniej obecnych w programie grup (np.: niepełnosprawni) do mobilności poprzez finansowe, medialne i organizacyjne wsparcie
  - ścisłe przestrzeganie polityki antydyskryminacyjnej i jej konsekwentny rozwój
  - pozyskiwanie nowych partnerów, dla zwiększenia współpracy między UP ku mobilności
  - animacja i angażowanie nieakademickich partnerów do współpracy w mobilności praktyk studenckich, rozwoju programów kształcenia, rozpowszechniania wiedzy i doświadczeń dla poprawy przydatności wykształcenia na dynamicznym rynku pracy i rozwoju technologicznego
  - organizowanie edukacyjnych i społecznościowych wydarzeń dla lokalnych i przyjezdnych studentów dla zwiększenia widoczności i pozytywnego odbioru Programu i jego kontekstu
  - konsekwentna implementacja naszej polityki językowej zarówno w celu promocji polskiej kultury i integracji przybywców z lokalną społecznością jak i dla umiędzynarodowienia kształcenia w PWSZ w Wątczu
  - uważne obserwowanie wszystkich aktywności i programów międzynarodowych w celu eliminacji błędów i ich poprawy
  - zwiększanie znaczenia mobilności poprzez uznanie i upublicznianie dokonań uczestników
  - używanie osiągnięć uczestników dla dalszej promocji i zwiększenia mobilności
  - implementacja przejrzystej i spójnej polityki, zasad i konkretnych rozwiązań dla rozwijania zintegrowanych, międzynarodowych przedsięwzięć edukacyjnych (tytuły łączone itd.)
  - d) jeśli dotyczy, wyłumacz udział instytucji w rozwoju podwójnych/wielokrotnych/łączonych studiów PWSZ w Wątczu nie ma historii łączonych studiów (joint degrees). Niedawno jednak rozpoczęliśmy rozmowy z ukraińską uczelnią celem organizacji łączonych studiów licencjackich w

filologii języków obcych oraz zarządzaniu. Procedura wymaga uzgodnienia wszelkich wymagań formalnych i akademickich, takich jak wspólne programy kształcenia, kwalifikacje kadry, akredytacje, itd.

### **The institution's strategy for the organisation and implementation of international (EU and non-EU) cooperation projects in teaching and training in relation to projects implemented under the Programme.**

PWSZ in Wałcz strategy for the issue stated above is a part of the institutional strategy for development and modernization and describes a number of legal, academic, social and organizational activities to be realized and rules to be observed. In general, we will aim at the following types of projects to implement:

1. strategic partnerships to foster intense, structured and long term cooperation with and among HEIs and with enterprises and local authorities, social organizations and other relevant actors in partner countries (EU and non EU), to promote cross sector cooperation, improve educational relevance and increase HE recognition
2. knowledge alliances between higher education institutions and enterprises to promote creativity, innovation and entrepreneurship by offering relevant learning opportunities based on practicality and applicability of HE, to have present partners involved in the process more tightly and apply new actions
3. international cooperation and capacity building projects between HEIs in the participating countries and the partner countries (3rd countries), to support the modernization and internationalization of HE in the countries and engage them in

### **Instytucjonalna strategia dla organizacji i wdrażania projektów w zakresie współpracy międzynarodowej (europejskiej i nie europejskiej) w nauczaniu i kształceniu w odniesieniu do projektów implementowanych w ramach Programu**

Strategia PWSZ w Wałczu w powyższej kwestii jest częścią instytucjonalnej strategii rozwoju i modernizacji i opisuje prawne, akademickie, społeczne i organizacyjne działania i zasady. W ogólności, będziemy zmierzać do realizacji następujących rodzajów projektów:

1. strategiczne partnerstwa wspierające intensywną, ustrukturyzowaną i długofalową kooperację z uczelniami partnerskimi (UP) oraz z przedsiębiorstwami, lokalnymi władzami, organizacjami społecznymi i innymi ciałami w krajach partnerskich (UE i poza), aby promować międzysektorową współpracę, zwiększyć trafność edukacyjną i znaczenie wykształcenia wyższego
2. „porozumienie wiedzy” między SW i przedsiębiorstwami dla promocji kreatywności, innowacji i przedsiębiorczości poprzez oferowanie wykonalnych możliwości opartych na praktyczności i stosowności wykształcenia, aby bardziej zaangażować obecnych partnerów w ten proces i inicjować nowe działania
3. projekty międzynarodowej współpracy i budowania zasobów między UP w uczestniczących krajach i krajach partnerskich (trzecich), aby wspierać modernizację i

closer cooperation such as joint programmes in the future  
The main objectives:

1. we will seek for partners using the existing formal networks (ECHE), international conferences, seminars and other social or cultural events, but also informal channels such as personal friendship among the staff of PWSZ
2. the partners will be sought according to the general criterion of academic compatibility and applicability of the experience for students and PWSZ as an HE institution
3. we are ready to get involved in partnerships offering positive cultural, social outcomes even if the partnerships are not in line with the academic profile of PWSZ
4. we will consider business partnerships if they offer long term cooperation to promote creativity, innovation and entrepreneurship within the academic interest of PWSZ

### **The expected impact of our participation in the Programme on the modernisation of our institution (for each of the 5 priorities of the Modernisation Agenda\*) in terms of the policy objectives we intend to achieve.**

MAP stands for UE Modernisation Agenda Priorities  
PWSZ in Wałcz expects that our participation in the program will:  
- attract new candidates from non-traditional and/or economically disadvantaged groups  
by offering them opportunities to study abroad and financial support, helping to overcome the negative impact of the decreasing population entering HEI (MAP 1)  
- familiarize students with the European education and job markets, which will improve their compatibility and flexibility

internacjonalizację kształcenia w tych krajach i skłonić je do bliższej kooperacji w przyszłości, takiej jak Joint programmes

Główne cele:

1. będziemy poszukiwać partnerów za pomocą istniejących sieci formalnych (ECHE), konferencji międzynarodowych, seminariów i innych społecznych lub kulturalnych wydarzeń, lecz także poprzez kanały nieformalne, takie jak osobiste kontakty wśród pracowników PWSZ w Wałczu
2. partnerzy będą poszukiwani zgodnie z ogólnym kryterium kompatybilności akademickiej i przydatności doświadczeń dla studentów oraz dla PWSZ w Wałczu jako instytucji
3. jesteśmy gotowi zaangażować się w partnerstwa oferujące pozytywne kulturowe i społeczne perspektywy, nawet jeśli nie są one zbieżne z profilem akademickim PWSZ w Wałczu
4. rozważymy partnerstwa biznesowe jeżeli oferować będą długofalową współpracę promującą kreatywność, innowację i przedsiębiorczość w ramach dziedzin akademickich PWSZ w Wałczu

### **Oczekiwany wpływ naszego udziału w Programie na modernizację naszej instytucji (dla każdego z 5 priorytetów Agendy Modernizacji) w odniesieniu do celów polityki które zamierzamy osiągnąć**

MAP oznacza EU Modernisation Agenda Priorities, czyli Priorytety Programu Modernizacji UE.  
PWSZ w Wałczu oczekuje, że uczestnictwo w programie pozwoli:  
- pozyskać nowych kandydatów z grup nietradycyjnych i/lub mniej zamożnych poprzez oferowanie im szans na studia międzynarodowe oraz wsparcie finansowe, pomagając zmierzyć się z negatywnymi skutkami niżu demograficznego w szkołach wyższych (MAP 1)  
- przybliżyć studentom z europejskim rynkiem edukacyjnym i

<p>(MAP 2,4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- encourage students to experience other economies and lifestyles, which will improve the relevance of their education (MAP 1,2)</li> <li>- virtually extend the variety of academic courses/modules offered to ours and incoming students, to better their chances of finding their ways(MAP 2.and reduce school drop-out rates (MAP 1)</li> <li>- attract young doctoral graduates to permanent employment with PWSZ by offering them an easier track for international development, which will improve the overall education and research quality (MAP 2)</li> <li>- better the quality and relevance of our curricula and educational offer, by exploring the contacts with HEI and business partners, and feedback from mobile students, trainees or staf f(MAP 2,4)</li> <li>- enhance the quality of educational techniques by exchanging methods, technologies and teaching ideas with increasing staff mobility (MAP2)</li> <li>- help students and graduates find new fields of professional and/or scientific interest thanks to employment or academic contacts built up during mobility (MAP 2,3,4.</li> <li>- encourage top student mobility (vertical and horizontal), promoting high-achievers (MAP2)</li> <li>- encourage individual mobility by (MAP 2,3):</li> <li>1.clear and fair qualification and recognition procedures</li> <li>2.curricula with flexible courses and methods of completion</li> <li>3.making positive publicity for mobility</li> <li>- attract foreign students by offering academic courses/modules in other languages and exploiting the potency of PWSZ philology programs to organize language teaching (MAP 3)</li> <li>- consistently enforce the model of achievement recognition based on ECTS and learning outcomes to build a common framework for HEI cooperation (MAP 2,3)</li> <li>- further exploit our good relationship with the local community, government and business within the cross-regional cluster METALICA (MAP 4) to:</li> </ul>	<p>zawodowym, podnosząc ich zatrudnialność i elastyczność (MAP 2,4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zachęcić studentów do poznania innych stylów życia i ekonomii, czyniąc ich edukację bardziej adekwatną (MAP 1,2)</li> <li>- rozszerzyć różnorodność oferty kształcenia dla własnych i zagranicznych studentów, pomagając im znaleźć swoje miejsce w świecie (MAP 2) i obniżając wskaźnik porzuceń kształcenia (MAP 1)</li> <li>- pozyskać młodych pracowników dydaktyczno naukowych poprzez ułatwienie im rozwoju międzynarodowego co poprawi ogólną sytuację w sferze badań i kształcenia (MAP 2)</li> <li>- udoskonalić stosowność programów kształcenia, poprzez wykorzystanie kontaktów z uczelniami partnerskimi i partnerami biznesowymi i sprawozdań mobilnych studentów, stażystów oraz pracowników (MAP 2,4)</li> <li>- podnieść jakość technik edukacyjnych poprzez wymianę metod, technologii i pomysłów wraz ze zwiększeniem mobilności pracowników (MAP 2)</li> <li>- pomóc studentom i absolwentom znaleźć nowe dziedziny zawodowe i/lub naukowe, dzięki kontaktom nawiązanym przez mobilność (MAP 2,3,4)</li> <li>-zachęcać zdolnych studentów do mobilności na równoległych lub kolejnych poziomach kształcenia wspierając ich osiągnięcia(MAP 2)</li> <li>- wspierać indywidualną mobilność poprzez (MAP 2,3):</li> <li>1. przejrzyste i sprawiedliwe procedury kwalifikacyjne</li> <li>2. elastyczne programy kształcenia i zaliczania osiągnięć</li> <li>3. promocję mobilności</li> <li>- zachęcać zagranicznych studentów oferując kształcenie w językach obcych oraz wykorzystując możliwości kierunku Filologii PWSZ w organizowaniu nauki języków (MAP3)</li> <li>- konsekwentnie realizować model kwantyfikacji osiągnięć oparty na ECTS i efektach kształcenia, aby zbudować wspólną bazę współpracy międzyuczelnianej (MAP 2,3)</li> <li>- kontynuować współpracę z lokalną społecznością, władzami i przedsiębiorstwem w ramach międzyregionalnego klastru</li> </ul>
--	--

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. combine education, research and innovation</li> <li>2. create space for trainee placement</li> <li>3. mobilize expert/business staff</li> <li>4. have employers contribute into curricula</li> <li>- stimulate innovative activity (MAP 2,4) by:             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. promoting intensive mobility and interactions between partners</li> <li>2. sharing a common technological base</li> <li>3. exchanging experience and knowledge</li> </ul> </li> <li>- encourage transfer of technology, innovative solutions, networking and information dissemination (MAP 4)</li> <li>- promote the autonomous individual research and development focusing on our strengths (MAP 5)</li> <li>- support the readiness for programme variety (MAP 5)</li> <li>- encourage social and business bodies and local authorities to participate in funding (MAP 5)</li> </ul> | <p>METALICA (MAP 4) aby:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. budować więzi między edukacją, nauką i innowacją</li> <li>2. tworzyć miejsca stażu</li> <li>3. aktywizować pracowników przedsiębiorstw/ekspertów</li> <li>4. zaangażować pracodawców w doskonalenie kształcenia</li> <li>- stymulować działalność nowatorską poprzez (MAP 2,4):             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. promocję intensywnej mobilności i interakcji między partnerami</li> <li>2. współdzielenie bazy technologicznej</li> <li>3. wymianę doświadczenia i wiedzy</li> </ul> </li> <li>- wspierać transfer technologii, nowatorskich rozwiązań, tworzenie sieci współpracy i rozpowszechnianie informacji (MAP 4)</li> <li>- promować samodzielne badania oraz koncentrację na własnych mocnych stronach (MAP 5)</li> <li>- wspierać potrzebę rozwijania różnorodności programowej (MAP 5)</li> <li>- zachęcać społeczność, przedsiębiorstwa i lokalne władze do udziału w finansowaniu (MAP 5)</li> </ul> |
|---|---|